

2002

CHAPTER 2

CHAPITRE 2

**An Act to Amend the  
Assessment Act**

**Loi modifiant la  
Loi sur l'évaluation**

*Assented to January 11, 2002*

*Sanctionnée le 11 janvier 2002*

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

**1** *Section 15 of the Assessment Act, chapter A-14 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding “, 15.2” after “15.1”.*

**1** *L'article 15 de la Loi sur l'évaluation, chapitre A-14 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1973, est modifié par l'adjonction de « , 15.2 » après « 15.1 ».*

**2** *The Act is amended by adding after section 15.1 the following:*

**2** *La Loi est modifiée par l'adjonction après l'article 15.1 de ce qui suit :*

**15.2(1)** The amount of the assessment for the year 2002 on real property identified by its property account number in Schedule A shall be as set out in Schedule A.

**15.2(1)** Le montant de l'évaluation pour l'année 2002 des biens réels identifiés au moyen de leur numéro de compte des biens à l'Annexe A est établi à l'Annexe A.

**15.2(2)** The amount of the assessment on real property under subsection (1) is final and may not be questioned or reviewed in any court and sections 25, 27, 28 and 37 do not apply with respect to such real property.

**15.2(2)** Le montant de l'évaluation des biens réels visé au paragraphe (1) est final et ne peut être remis en question ou révisé par un tribunal et les articles 25, 27, 28 et 37 ne s'appliquent pas relativement à ces biens réels.

**3** *Section 40 of the Act is amended*

**3** *L'article 40 de la Loi est modifié*

*(a) in subsection (1) by adding after paragraph (e.8) the following:*

*a) au paragraphe (1), par l'adjonction après l'alinéa e.8) de ce qui suit :*

*(e.9) identifying real property by its property account number for the purposes of section 15.2*

*e.9) identifiant les biens réels au moyen de leur numéro de compte des biens aux fins de l'article*

and prescribing the amount of the assessment on such real property;

**(b) by adding after subsection (1.2) the following:**

**40(1.3)** A regulation under paragraph (1)(e.9) may be retroactive in its operation to January 1, 2002.

**3 The Act is amended by adding Schedule A after section 41.**

15.2 et prescrivant le montant de l'évaluation de ces biens réels;

**b) par l'adjonction après le paragraphe (1.2) de ce qui suit :**

**40(1.3)** Un règlement établi en vertu de l'alinéa (1)e.9) peut être appliqué rétroactivement au 1<sup>er</sup> janvier 2002.

**3 La Loi est modifiée par l'adjonction de l'Annexe A après l'article 41.**

**SCHEDULE A**

<b>Property Account Number</b>	<b>Amount of Assessment for 2002</b>
00221525	\$ 2,378,300
00288959	\$ 2,715,200
00377229	\$ 8,666,000
00671932	\$ 22,964,900
00683395	\$ 887,200
00855057	\$ 1,825,700
00921866	\$ 1,962,900
01326849	\$ 1,369,500
01341962	\$ 12,359,400
01364384	\$ 3,092,500
01455509	\$ 13,336,400
01856713	\$ 5,681,700
02763874	\$ 1,573,200
03133519	\$ 7,970,100
03383229	\$ 5,730,000
03418804	\$ 2,594,000
03474818	\$ 39,165,400
03474876	\$ 30,532,400
03475018	\$ 12,024,500
03481679	\$ 37,434,600
03484504	\$ 1,562,500
03492743	\$105,231,200
03492808	\$ 52,943,500

**ANNEXE A**

<b>Numéro de compte des biens</b>	<b>Montant de l'évaluation pour 2002</b>
00221525	2 378 300 \$
00288959	2 715 200 \$
00377229	8 666 000 \$
00671932	22 964 900 \$
00683395	887 200 \$
00855057	1 825 700 \$
00921866	1 962 900 \$
01326849	1 369 500 \$
01341962	12 359 400 \$
01364384	3 092 500 \$
01455509	13 336 400 \$
01856713	5 681 700 \$
02763874	1 573 200 \$
03133519	7 970 100 \$
03383229	5 730 000 \$
03418804	2 594 000 \$
03474818	39 165 400 \$
03474876	30 532 400 \$
03475018	12 024 500 \$
03481679	37 434 600 \$
03484504	1 562 500 \$
03492743	105 231 200 \$
03492808	52 943 500 \$

03493090	\$ 45,693,700
03493171	\$ 73,070,100
03493414	\$ 38,437,400
03514600	\$ 30,696,000
03590892	\$ 1,610,800
03623108	\$ 9,162,500
03635537	\$ 38,552,600
03656088	\$ 4,993,600
03661481	\$ 121,200
03923299	\$ 2,285,100
03933781	\$ 51,181,500
03956200	\$ 48,900
04031859	\$ 1,698,500
04054085	\$ 44,998,100
04077693	\$ 10,933,100
04078356	\$ 8,000
04129490	\$ 75,873,300
04132566	\$ 11,403,200
04133059	\$ 8,088,500
04177257	\$ 18,571,600
04238621	\$ 34,387,600
04300012	\$ 3,782,000
04673619	\$ 54,518,500
04692752	\$ 2,774,700
04717659	\$ 963,600
04748715	\$ 10,260,300
04776247	\$ 1,474,500
04823565	\$ 3,029,500
04845818	\$ 11,456,500
04946622	\$ 19,384,300
05002463	\$ 14,693,600
05009449	\$ 2,897,100
05092523	\$ 8,719,800
05118028	\$ 776,500
05138557	\$ 17,970,800
05166966	\$ 8,835,300

03493090	45 693 700 \$
03493171	73 070 100 \$
03493414	38 437 400 \$
03514600	30 696 000 \$
03590892	1 610 800 \$
03623108	9 162 500 \$
03635537	38 552 600 \$
03656088	4 993 600 \$
03661481	121 200 \$
03923299	2 285 100 \$
03933781	51 181 500 \$
03956200	48 900 \$
04031859	1 698 500 \$
04054085	44 998 100 \$
04077693	10 933 100 \$
04078356	8 000 \$
04129490	75 873 300 \$
04132566	11 403 200 \$
04133059	8 088 500 \$
04177257	18 571 600 \$
04238621	34 387 600 \$
04300012	3 782 000 \$
04673619	54 518 500 \$
04692752	2 774 700 \$
04717659	963 600 \$
04748715	10 260 300 \$
04776247	1 474 500 \$
04823565	3 029 500 \$
04845818	11 456 500 \$
04946622	19 384 300 \$
05002463	14 693 600 \$
05009449	2 897 100 \$
05092523	8 719 800 \$
05118028	776 500 \$
05138557	17 970 800 \$
05166966	8 835 300 \$

05239303	\$ 5,490,200
05244463	\$ 1,218,300
05245037	\$ 2,333,900
05268645	\$ 12,408,100
05286368	\$ 1,676,700
05310816	\$ 6,979,500

05239303	5 490 200 \$
05244463	1 218 300 \$
05245037	2 333 900 \$
05268645	12 408 100 \$
05286368	1 676 700 \$
05310816	6 979 500 \$

**4** *This Act shall be deemed to have come into force on January 1, 2002.*

**4** *La présente loi est réputée être en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002.*